48 of / 6 Ah

38 ÿ 84 km \ 23 to 28 milea





VÉLO LOISIR PROVENCE

835 Avenue de la Gare 84440 Robion



: La Vache Noire Sud - 17™ édition - Mars 2025 on : L'Imprim Apt - 4 000 exemplaires.

SONENCE

et attentifs à vos besoins. A team at your service to design your stays with you and



Provence pour le financement et la réalisation du balisage de ces itinéraires.

Our thanks go to the Alpes de Haute-Provence for the financial support and the achievement of these sign-posted







Toutes les photos appartiennent à l'association Vélo Loisir Provence soit en propriété, soit par convention. Reproduction interdite sans accord préalable.

Les données publiées sont non contractuelles.

© Crédit Photo: j. Abellan – ©VCC 04-T. Vergoz
Droits réservés / Vélo Loisir Provence.

OÙ SE LOGER? **Accommodations AUBENAS-LES-ALPES -**04110

LE MOULIN BRUN Le Moulin Brun +33 (0)4 92 76 61 19

CÉRESTE-EN-LUBERON **- 04280**

GITE D'ÉTAPE COMMUNAL Mairie - Rue du Bicentenaire +33 (0)6 38 38 77 74 +33 (0)4 92 79 00 15 www.cereste.fr/tourisme/hebergements/ gite-communal

LA MAISON D'EMMA Place Saint Michel N°4 face à l'église

+33 (0)7 86 89 81 27

FORCALQUIER - 04300 CHAREMBEAU***

1730 Chemin du Milieu +33 (0)4 92 70 91 70

MANOSQUE - 04100 CAMPING PROVENCE VALLÉE

1138 Avenue de la Repasse +33 (0)6 84 08 91 33 www.provence-vallee.f

ONGLES - 04230

LES GRANGES ôtes. Gîte d'étape 260 route de Banon +33 (0)6 15 22 49 87 www.chevalenprovence.com

L'ARBRE D'ALICE

locations saisoniambres d'notes ères, table d'hôl 550 hameau de Bouiron +33 (0)6 22 22 01 70 www.larbredalice.fr

REVEST-DU-BION -04150

DOMAINE DE PIERRE ROUSSE

Pierre rousse, Chemin Jean Vincent +33 (0)7 66 49 39 46 www.domaine-pierrerousse.com

SAINT-MICHEL L'OBSERVATOIRE - 04870 PACALEAULA

4614 route de Banon +33 (0)6 44 05 38 12

OÙ SE RESTAURER? Restaurants

SIMIANE-LA-ROTONDE - 04150

RESTAURANT DE L'ABBAYE DE VALSAINTES

Lieu-dit Boulinette +33 (0)4 92 75 94 19 www.valsaintes.org



Renseignements Information



MAISON DU PARC

LUBERON* 60 Place Jean Jaurès 84400 Apt +33 (0) 4 90 04 42 00 www.parcduluberon.com

accueil@parcduluberon.fr

SIMIANE-LA-ROTONDE -04150

JARDIN DE L'ABBAYE DE VALSAINTES Boulinette

+33 (0)4 92 75 94 19 www.valsaintes.org

PRODUITS DU TERROIR

FORCALOUIER - 04300

Shop selling farmers'own local products

FORCALOUIER - 04300

Découvrez le Luberon vue du ciel ! Profi-

tez d'un vol en montgolfière avec un re-

Discover the Luberon from the sky! Eniov a

À VISITER / Cultural sites

Musée de France et Jardin remarquable,

Salagon entend valoriser la culture pas-

sée et contemporaine de la société provençale. Un magnifique écrin de verdure

entoure le monument et quelques 1 700

espèces de plantes sont recensées parmi

les 5 jardins du musée : des jardins qui

racontent la relation entre les plantes et

les hommes. As a Musée de France and Jardin remar

quable, Salagon aims to promote the past and contemporary culture of Provencal so-

ciety. A magnificent green setting surrounds

the monument, and some 1,700 plant

species can be found in the museum's 5 gardens: gardens that tell the story of the

relationship between plants and people

MANOSOUE - 04100

L'OCCITANE EN PROVENCE

L'OCCITANE EN PROVENCE

Visite de l'usine, du jardin et de la boutique-musée

garden and shop-museum

Centre-Ville (Rue Grande)

+33 (0)4 92 72 41 02

+33 (0)4 92 70 19 50

Chemin Saint-Maurice

+33 (0)4 92 70 32 08

MÉMOIRE D'ONGLES

+33 (0)4 92 74 04 37

Château d'Ongles

http://mhemo.org

www.visiteloccitane.com

ONGLES - 04230

LA MAISON D'HISTOIRE ET DE

Exposition dédiée aux Harkis en France.

Histoire d'Ongles, un petit village en Pro-

vence qui a accueillis 25 familles. Concue

The story of Ongles, a small village in Pro-

par des historiens et un scénographe.

by historians and a scenographer.

www.loccitane.com

Le Bas Chalus - Route de Niozelles

tour en vélo à assistance électrique.

balloon flight with a return by e-bike

SALAGON MUSÉE ET JARDINS

www.musee-de-salagon.com

Local products

UNIS VERTS PAYSANS

produits de leur ferme

5 Place de Verdun

🚮 Ùnis-vert-paysans

À FAIRE / Activity

FRANCE MONTGOLFIÈRES

+33 (0)4 92 74 38 20

www.francehalloons.com

MANF - 04300

Prieuré de Salagon

+33 (0)4 92 75 70 50

Visites quidées historiques et du jardin / Journées thématiques: jardin sec. permaculture / animations en vacances d'été / Stages de jardinage /Chant grégorien dans l'église

Guided historical and garden tours / Theme days: dry garden, permaculture / Summer vacation activities / Gardening courses / Gregorian chant in the church

VOLX - 04130 ECOMUSÉE DE L'OLIVIER

RD 13, Ancienne route de Forcalquier contact@ecomusee-olivier.com www.territoire-provence.com/ecomusee-de-lolivier

CHEMIN DES ÉCRITURES équipement culturel et artistique de haute qualité, accessible à tous, pour découvrir l'histoire de l'écriture latine et de la typographie.

n quality cultural and artistic facilit accessible to all, to discover the history atin script and typography https://delure.org/les-a-cotes/bibliothe-

que/chemin-des-ecritures

OÙ DÉGUSTER ? / Cellar

BANON - 04150 CONFISERIE LEBLANC ZA Le Puy +33 (0)4 65 69 00 50

facebook.com/confiserieLeblanc

Vente de produits artisanaux de qualité. Espace dégustation et détente Sale of quality artisanal products. and relaxation area

ACCÈS EN TRANSPORT EN public transportation

Bus – réseau **ZOU!** Certaines lignes de bus ZOU! prennent en charge les vélos. Vérifier en amont si place disponible et conditions de chargement (soute ou rack). Le contact est indiqué sur la fiche horaire

ome 7011! hus lines ccent hicycles. Check n advance the loading conditions (hold or rack) and whether space is vailable. The contact etails are shown on the

7 (7) 10 UNISTIC CYCIING TOUR Ifineraire touristique

Recommandations Recommendations

Respectez le code de la route espect the highway code

Pensez à tout le matériel indispensable à une bonne randonnée : casques, kit

réparation, pompe, antivol, cartes etc. / Have everything you need for a trouble-free trip : helmets, repair kit, pump, security lock, maps etc.

Ramenez vos déchets Bring back your rubbish

Interdit de faire du feu Lighting of fire is strictly forbidden

no more than a sprig.

MÉTÉO / WEATHER

+33 (0) 8 99 71 02 04

(2,99 € par appel / call)

Alpes de Haute-Provence

Si d'aventure un brin de lavande vous tente, qu'il ne s'agisse que d'un brin / If you are tempted to pick a sprig of lavender, let it be

Période recommandée : Hors saison estivale, de mars à juin et de septembre à mi-novembre. L'été, les fortes chaleurs rendent la pratique du vélo moins agréable. Adaptez vos horaires pour partir à la fraîche!

Recommended period: Outside summer period, from March to June and September to mid-November. In summer, highs temperatures makes cycling unpleasant. Adapt our schedule to circulate in cooler temperatures!!

NUMÉROS UTILES USEFUL NUMBERS

N° d'urgence / Emergency : 112
Police / Gendarmerie : 17

 Pour connaître le niveau de risque d'incendie / *Fire risk* +33 (0) 4 28 31 77 11

Itinéraires et bonnes adresses

ltineraries and best addresses

Retrouvez toutes nos bonnes adresses « Accueil Vélo », nos séjours vélo et les parcours

vélo dans notre carnet de route « Le Luberon à vélo ». Dépliants et guides annuels disponibles dans les offices de tourisme, chez les adhérents du réseau ou sur simple demande à info@veloloisirprovence.com.

Find out all our best addresses "Accueil Vélo", our holiday suggestions and all bike and mountain bike routes in our roadbook "Le Luberon à Vélo". Leaflets available in tourist offices, at our network members or by request at info@veloloisirprovence.com.

LE VERDON

VÉLO DANS LES ALPES DE HAUTE PROVENCE

sur cette carte. Disponible dans les offices de tourisme du département des Alpes de Haute-Provence.

Explore the 19 itineraries and the 19 most emblematic marke out cols on this map. Free map in the Alpes de Haute-Provence

RANDO www.rando-alpes-haute-provence.com





Alpes-de-Haute-Provence premier département labellisé Territoire vélo par la Fédération française de cyclotourisme

Dans le Luberon : l'itinéraire est balisé, il est partiellement commun avec la Véloroute du Calavon et « Man of the

Que diriez-vous de parcourir les paysages de Haute-

Provence qui ont tant inspiré des écrivains comme

Jean Giono ? De grands espaces et une nature

préservée où les senteurs provençales se mêlent

aux saveurs locales (fromage de Banon, miel, huile

d'olive...). Une balade à vélo qui éveille les sens au

gré des cabanons et des villages discrets, pleins de

charme. Points de vue, haltes gourmandes et trésors

secrets à portée de roue, on apprécie chaque instant

sur les routes du Pays de Forcalquier - Montagne de

What would you say to exploring the landscapes of

Haute-Provence that have inspired authors like Jean

Giono? Wide open spaces and unspoilt nature where

the scents of Provence mingle with local flavours

(Banon cheese, honey, olive oil...). A cycling trip that

awakens the senses at the rhythm of the "cabanons"

and charming hidden villages. Vantage points, gour-

met stops and secret treasures within easy reach of

the wheels... You will appreciate every moment on the

roads of the Pays de Forcalquier - Montagne de Lure.

La Méditerranée à vélo : Echappées en terres du Sud !

The Mediterranean route: Get Away in southern lands!

Lure. Alors, c'est parti!

Let's go!

La Méditerranée à vélo est la partie

française de l'EuroVelo 8, un des

grands itinéraires européens du

réseau EuroVelo qui à terme reliera

10 pays européens de l'Espagne à

Chypre sur 7 350 km.

Autour du Luberon » au Nord.

"La Méditerranée à vélo" is the French section of EuroVelo 8. one of the greatest European itineraries of the EuroVelo network a network of long-distance cycling routes - that will connect 10 European countries. This cycle route links Spain to Chyprus over a distance of 7 350 km. In the Luberon: the itinerary is marked and includes a part

of the "Véloroute du Calavon" (the Calavon bike path) and

the north part of "Autour du Luberon" (Around the Luberon) trail. Plus d'informations sur / More information on: www.lamediterraneeavelo.com

19 itinéraires et 19 cols bornés les plus emblématiques à découvrir

tourist offices Traces GPX à télécharger sur / Download the GPX navigator on









Banon: +33 (0)4 92 72 19 40

Mane: +33 (0)9 72 16 61 20

Reillanne: +33 (0)4 92 76 45 37

Forcalquier: +33 (0)4 92 75 10 02

OFFICE DE TOURISME INTERCOMMUNAL

HAUTE-PROVENCE - PAYS DE BANON

A

NATUREL RÉGIONAL DU

geo.pnrpaca.org

28 Avenue Saint-Proma +33 (0)9 67 22 66 36 www.biscuiterie-forcalquier.com Les ateliers sont visibles au travers de

FORCALQUIER - 04300 CAVE DE RÉGUSSE

Boulevard des Martyrs

+33 (0)4 92 75 06 51

ww.cave-regusse-forcalquier.fr

LA BISCUITERIE DE FORCALQUIER

grandes baies vitrées, permettant de voir les machines et de découvrir toutes les étanes nécessaires à la confection de ces douceurs provencales. The workshops are visible through large picture windows, allowing you to see the machines and discover all the stages involved

in making these Provencal sweets. **DISTILLERIES ET DOMAINES DE** PROVENCE

9. Avenue Saint-Promasse +33 (0)9 50 63 24 77 www.distilleries-provence.com Dégustation gratuite

Marques emblématiques, comme la Farigoule ou la Gentiane de Lure. Dégustation possible

COMMUN / Access with







VÉLO LOISIR

Association loi 1901 "Café de la Gare"

Tel: + 33 (0) 4 90 76 48 05 info@veloloisirprovence.com www.veloloisirprovence.com

veloloisirprovence

Un groupement de professionnels du tourisme engagés

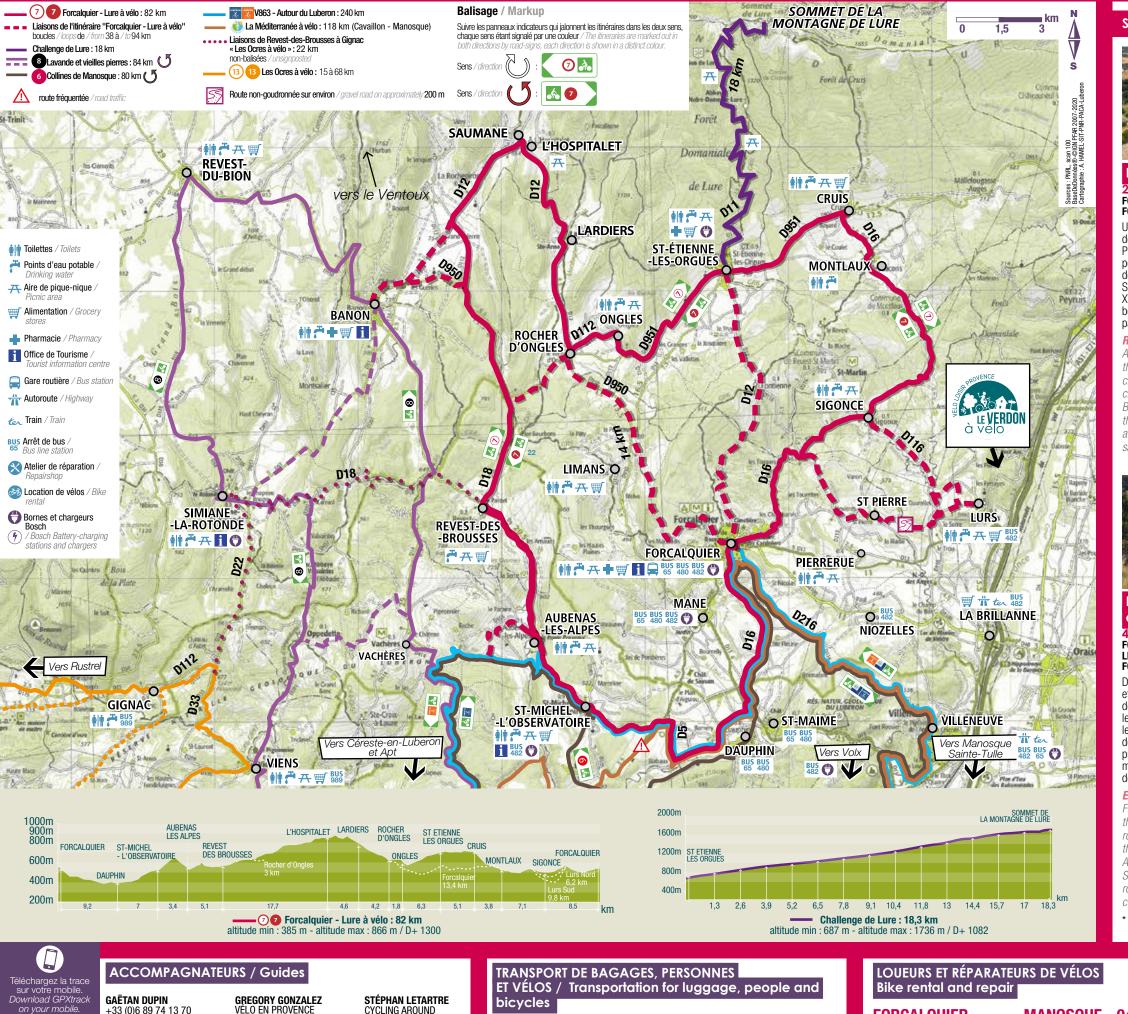
make it easier: assistance, itineraries and advice











Suggestions de parcours / Ideas of bike routes



Balade sur les hauteurs de Forcalquie 26,2 km - 16,3 miles // 2h30 - D+ 362

FORCALQUIER - SAINT-PIERRE (AVEC OPTION LURS +3,8 KM AR) - SIGONCE -FORCALQUIER

Un itinéraire entre champs et forêts par de petites routes typiques... Au départ de la cité comtale de Forcalquier, vous rejoindrez le hameau de Saint-Pierre et sa chapelle. S'offre ensuite à vous le choix de découvrir Lurs, village perché et cité de caractère, afin de profiter d'un point de vue sur la vallée de la Durance et d'un café en terrasse au Bistrot de Pays. Dernière étape Sigonce! Vous traverserez sa rue principale après avoir admiré l'église du XVI^{ème} siècle, fraîchement rénovée. Une dernière montée et vous profiterez d'un beau panorama sur la Vallée du Beveron avant de redescendre sur Forcalquier par la même route empruntée au départ de cette boucle.

Ride on the heights of Forcalquier

An itinerary between fields and forests via small typical roads... Starting from the county town of Forcalquier, you will reach the hamlet of Saint-Pierre and its chapel. You will then have the choice of discovering Lurs, a perched village and character site, to enjoy a view of the Durance valley and a terrace cafe at the Bistrot de Pays. Last stop: Sigonce! You will cross its main street after admiring the freshly renovated 16th century church. One last climb and you will enjoy a beautiful view of the Beveron Valley before going down to Forcalquier by the same road taken at the start of this loop.



aux étoiles miles // 4h30 - D+ 721

FORCALQUIER - ROCHER D'ONGLES - REVEST-DES-BROUSSES - AUBENAS-LES-ALPES - SAINT-MICHEL L'OBSERVATOIRE - DAUPHIN - SAINT-MAIME -**FORCALOUIER**

De vallon en vallon, cette balade offre un point de vue unique sur Forcalquier et la Vallée de la Laye. Accessible depuis l'Avenue Saint-Marc, l'ancienne route de Limans vous plongera dans la forêt jusqu'au Moulin de Pangon. Admirez le Rocher d'Ongles et poursuivez jusqu'à Revest-des-Brousses puis Aubenasles-Alpes... Une pause champêtre s'impose dans l'un de ces villages avant de rejoindre Saint-Michel l'Observatoire où le ciel est reconnu comme le plus pur d'Europe! Les derniers coups de pédales pour rejoindre Forcalquier vous mèneront à travers la plaine agricole de Mane où s'érige le village médiéva de Dauphin.

Escape from the countryside to the stars

From valley to valley, this excursion provides a unique view of Forcalquier and the Vallée de la Laye. Accessible from the Avenue Saint-Marc, the old Limans road will plunge you into the forest as far as the Moulin de Pangon. Admire the Rocher d'Ongles and continue to Revest-des-Brousses then Aubenas-les-Alpes... a country break in one of these villages is a must before reaching Saint-Michel l'Observatoire where the sky is recognised as the purest in Europe! The last pedal pushes to reach Forcalquier will take you through the agricultural plain of Mane where the medieval village of Dauphin stands proud.

* Durée moyenne suggérée / Average time suggested

+33 (0)6 89 74 13 70

www.gaetandupin.com

FRANCOIS FERRER BIKE SESSION +33 (0)6 84 93 54 58 +33 (0)6 95 49 02 72

PIERRE LECRU +33 (0)6 75 49 14 60

CYCLING AROUND +33 (0)6 37 98 46 78

ÉRIC PATURAL ELECTRIC MOVE +33 (0)4 65 30 00 10 +33 (0)7 87 58 70 64

NORD-OUEST www.cyclingaround.fi LUBERON

LUBERON VTC +33 (0)4 90 76 70 08 +33 (0)6 08 49 40 57 vww.luberontaxi.com

NORD-EST LUBERON TAXI FAYET +33 (0)7 70 95 55 71

SUD LUBERON TAXI MORRA +33 (0)6 22 62 38 87

www.táxi-cucuron.fr

FORCALOUIER 04300

BACHELAS BIKE 5 Bvd de La République +33 (0)4 92 75 12 47 www.bachelasbike.com

X

BACHELAS BIKE 24 Bvd de la Plaine +33 (0)4 92 72 15 84 www.bachelasbike.com

MANOSQUE - 04100 **CÉRESTE -EN-**

LUBERON 04280 LIBR'ET ROUES 158 cours Aristide Briand +33 (0)6 25 95 49 09 https:/linktr.ee/libr.et.roues



MANOSQUE - 04220 **ELEMENTS CYCLES**



